

Siebente Scene.

Nureddin, Abul ohne die Diener.

Ob.
Klar.
Fag.

p

Nureddin. (bei Seite)

Ich seh, durch Strengewerd' ich ihn nicht los,

Ziemlich langsam. (Ruhig gehende Achtel.) *rit.* **a tempo**

Ob.
Klar.

p

muta in A

Ziemlich langsam. (Ruhig gehende Achtel.) *rit.* **a tempo**

p (Zu Abul)

Versuch ich denn durch Schmeicheln ihn zu kirren. Erhab'ner

p *ten.* *ten.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

Freund, du Kro.ne der Bär-bie-re, Du Bru.der Bakkak's, Bukbuk's, Bäk-barah's Und

Al - kuz, Alnaschar's und Schakkabak's, Du Al - les - wis - ser und du Al - les - kön - ner, Mich ruft ein

mf *f* *p* *p*

mf *f* *p* *pizz.*

mf *f* *p* *pizz.*

dringen - des Ge - schäft von hin - nen, Du würdest ganz un - end - lich mich ver - bin - den, Wenn du nun

cresc. *cresc.* *fp* *trem.* *fp* *trem.* *fp* *trem.*

arco trem. *fp* *arco* *fp*

56

endlich so geneigt sein woll - test.

Abul.

O wie die Re - de süß vom Mund dir träuft

58

(den Stuhl in die Mitte setzend) (nimmt ihm den Turban ab)

pizz. Nun sit - ze nie - der, Sanft wie Zephyrhauch, Soll mei - ne Klin - ge ü - ber's Haupt dir strei -

pizz.

Ziemlich schnell.

Fl. *p*

Klar. in A. *p*

Ziemlich schnell.

pizz. *p*

pizz. *p*

pizz. *p*

(Abul wendet sich zum Tisch rechts vom Zuschauer, breitet seine Utensilien aus, nimmt sein Becken vom Gürtel und schlägt Schaum.)

Nureddin. (Nurreddin setzt sich während dieser Worte auf einen Stuhl in der Mitte des Theaters.)

Heil mir, so wird er end - lich nun begin - nen, Das wird ein Stell - dich ein mit A - ben - teu - ern.

fen. *p*

pizz. *p*

pizz. *p*

Fl. *mf*

Ob. *mf*

Klar. *mf*

Fag. *mf*

arco *cresc.*

arco *cresc.*

arco *cresc.*

arco *cresc.*

Mar - gia - na! o Mar - gia - na, du mein Al - les!

arco *cresc.*

arco *cresc.*

arco *cresc.*

Mar -

gia - na, o Mar-gia - na, du mein Al-les? Ha ha! Ich merk', er ist ver - liebt.

Ob.
Fag.

(Setz sich auf die Erde, messerwetzend, singt dabei, halblaut in den Bart brummend:)

Nun wart! Noch eh du glatt gescho - ren Weiß ich Al - les.

57

pizz.
pizz.
pizz.
pizz.

Nureddin. (emporspringend)

Mar.

Laß dir zu Fü - ßen won - nesam mich lie - gen, o Mar - gia - na!

57

Fl. *g.*

Ob. zu 2.

Klar.

Fag.

Hr. zu 2.

Pk.

f *p* *p* *p*

f *p* *pizz.* *pizz.* *pizz.*

f *p* *pizz.* *pizz.* *pizz.*

f *p* *pizz.* *pizz.* *pizz.*

gia. - na!?

Was willst du denn? Ich sing' ein Lie - bes - lied, Das ich der - einst in meinen jungen

f *p* *pizz.* *pizz.* *pizz.*

Fl.

Ob.

Klar.

Fag.

Pk.

cresc. *cresc.* *cresc.* *mf* *mf* *mf*

cresc. *cresc.* *cresc.* *mf* *mf* *mf*

cresc. *cresc.* *cresc.* *mf* *mf* *mf*

(setzt sich nieder)

So sin - ge nur doch

(Abul steht auf, hängt ihm das Damasttuch um.)

Jah - ren Ge - dich - tet und auch in Mu - sik gesetzt.

58

Fl.

Ob.

Klar. *cresc.*

Fag. *cresc.*

Pk. *cresc.*

p

ma - che, daß du en - dest. (Abul seift Nureddins Kopf ein.)

Laß dir zu Fü - ßen won - nesam mich lie - gen, o Margia - na!

p

58

Fl. *mf*

Klar. *mf*

Pk. *pp*

p

o Mar - gia - na!

An - dei - ne Hand die Lip - pe trun - ken schmie - gen, o Margia - na!

p

Fl. *mf*
Klar. *mf*

o Mar - gia - na!
Auf dei - nem Mun - de la - chet hol - de Fül - le sü - ßer La - be,

Fl.
Ob.
Klar. *mf*
Fag. *mf*
Pk. *mf*

Sü - ßer La - be,
Laß nur den Hauch mich nippen, still verschwiegen, o Margia - na!

59

Fl. *mf*

Ob. *mf*

Klar. *mf*

Fag. *mf*

in E.

Hr. in E. *p*

cresc.

cresc.

cresc.

o Mar - gia - na! (Abul fängt an zu rasieren.)

Won - nen der Lie - be gleich bun - ten flücht - gen

cresc.

59

Fl. *mf*

Ob. *mf*

Fag. *mf*

Hr. *cresc.*

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Won - nen der Lie - be,

Som - mer - fal - tern, Lasse sie ko - send um die Stirn uns flie - gen, o Margia - na!

p

Fl.

p *fp*

cresc. *f* *p*

cresc. *f* *p*

cresc. *f* *p*

o Margia - na! Mar - - gia - - na!

Die Welt versinkt, es leuchten hel - le gold - nen A - thersWo - gen

cresc. *f* *p*

Klar.

Fag.

rit.

p

rit.

p

cresc. *f* *p*

cresc. *f* *p*

cresc. *f* *p*

Die Welt versinkt o Margia - - - - - na!

Wir sind em - por zum E - den schon ge - stie - - gen, o Mar - -

cresc. *f* *p*

Klar.

Fag.

Pk.

60

trem. *p*

(Bis zu dieser Cadenz ist Nureddins Kopf halb rasiert worden; während der Cadenz aber vergißt Abul das Geschäft vollständig, er tritt mit Messer und Becken in den Vordergrund und vertieft sich ganz in die Erfindung der Rouladen, freut sich mit sichtbarem Wohlgefallen seiner Stimme. Zuletzt als Nureddin ihn beim Arme packt, (Cdur, *f*) ist er ganz wie aus den Wolken gefallen, schrickt sichtbar zusammen. Nureddin begleitet die Cadenz mit den entsprechenden Gebärden der bittersten Verzweiflung.)

gia - - na! Mar - gia - - - - - na o! Mar -

Klar.
Fag.

gia - - - na o - - - Mar - gia - - - na ah!

Detailed description: This system contains the first system of music. It includes staves for Clarinet (Klar.) and Bassoon (Fag.) in the top left. Below them are two staves for strings. The vocal line is in the bass clef, with lyrics: "gia - - - na o - - - Mar - gia - - - na ah!". There are also two empty bass staves at the bottom of the system.

ah! *(parlando)*
Margia-na! Margia-na! Margiana! Margia-na Margia-na! Mar.

Detailed description: This system contains the second system of music. It includes staves for woodwinds and strings. The vocal line is in the bass clef, with lyrics: "ah! *(parlando)* Margia-na! Margia-na! Margiana! Margia-na Margia-na! Mar.". There are also two empty bass staves at the bottom of the system.

gia - - - na! ah! - - - Mar - gia - -

Detailed description: This system contains the third system of music. It includes staves for woodwinds and strings. The vocal line is in the bass clef, with lyrics: "gia - - - na! ah! - - - Mar - gia - -". There are also two empty bass staves at the bottom of the system.

Ziemlich rasch.

Fl. *f*

Ob. *f*

Klar. in B *f*

Fag. *f*

Hr. in F. *f*

Tr. in Es. *f*

Pos. *f*

Pk. *f*

Harfe. *f*

Ziemlich rasch.

mit Dämpfer

f *sfz* *sfz*

mit Dämpfer

f *sfz* *sfz*

mit Dämpfer *get.*

Nureddin. (in der höchsten fieberhaften Aufregung)

Mein teu - - - rer A - - bul, dei - - ner

na!

mit Dämpfer

mit Dämpfer

Stim- - me Klang Voll be- - - ben - den Ge- - -

nicht get. den nicht get. - kens einst' - - ger Zeit, Ver - - -

rät mir, daß auch du ein - mal ge - liebt. So

Noch etwas bewegter.

Fl. zu 2. *fp*

Ob. *fp*

Klar. *mf*

Fag. *mf*

Hf. *fp*

Noch etwas bewegter.

sfz

hö - redenn und laß dein Herz be - we - - gen: Ich lie - - - be, Und Mar.

zu 2. *fp* string. *p*

zu 2. *fp* string. *p*

sfz string. *p*

gia - na heißt auch sie, Zum Stell - - dich ein ließ mich Margia - na la - den, Wenn Mittag ist,

61 rit. zu 2.

Tempo I.

Fl.

Ob.

Klar.

Fag.

Hr.

Hf.

rit. Tempo I.

und die Mu - ez - zin ru - fen. Die Stun - de naht, und ich ver -

61

Hf.

säu - me sie. Drum, wenn ein Fun - ke mensch - li - chen Ge -

Hr. *fp*
sfz
sfz
 get.
cresc. *fp* *p*
 fühls, *get.*
 Wenn je ein Hauch von Lie - be dich durch.
cresc. *fp* *p*

rit. Klar. zu 2. **62**
 Fag. *p*
 Hr. *p*
 Pk. *pp*
 rit. *ppp*
 ohne Dämpfer
 drungen, Auf meinen Knie - en hier be - schwör' ich dich: Ra - sie - re mich.
mf
 (Diese letzten Worte sagt Nureddin in flehender gebeugter Stellung, als mache er Anstalten, wirklich niederzuknien, bei den letzten Worten „rasiere mich“ verliert er die Besinnung und fällt in Abul's Arme.) (mit erstickter Stimme)

62

Fl.

Ob.

Klar.

Fag.

Hr.

Tr. in Es

Pos.

Pk. muta in Fis B H.

ohne Dämpfer

ohne Dämpfer

fp

cresc.

mf

mf

cresc.

mf

f

(feierlich, gerührt, väterlich zärtlich)

Du liebst, du liebst? O fühl' an diesem Herzen, Dem neun - zig - jähr' - gen, Ob auch

p

cresc.

mf

f

zu 2.

zu 2.

f con fuoco

(Bei diesen Worten zieht Abul Nureddin an's Herz. Kurze Pause (∞) einer enthusiastischen Umarmung. Dann mit Jubel und Begeisterung.)

O Lie - be! Lie - be! Se - lig - stes Ge -
 ich ge - liebt? O Lie - be! Lie - be! Se - lig - stes Ge -

63

The musical score is divided into two systems. The first system (measures 63-65) features a piano accompaniment with multiple staves. The piano part is marked *ff* (fortissimo) and includes numerous accents (>) and dynamic markings. The vocal line begins in measure 63 with the lyrics "fühl!" and continues through measure 65 with "Laß dir zu Fü-ßen". The second system (measures 66-68) continues the piano accompaniment and vocal line. The piano part remains *ff* and includes *pizz.* (pizzicato) markings. The vocal line continues with "Laß dir zu Fü-ßen".

fühl! Laß dir zu Fü-ßen

fühl! Laß dir zu Fü-ßen

63

Fl. *mf* *mf* *fp*

Ob. *mf* *fp*

Klar. *mf* *fp*

Fag. *mf* *fp*

Pk. *mf*

cresc. *fp* *p*

cresc. *fp* *p*

cresc. *fp* *p*

wonnesam mich lie - gen o Margia - na! An - dei - ne Hand die

wonnesam mich lie - gen o Margia - na! An - dei - ne Hand die

cresc. *fp* *p*

Fl. *fp* *p* *zu 2.*

Ob. *fp* *p*

Klar. *fp* *p*

Fag. *fp* *p*

cresc. *p*

cresc. *p*

cresc. *p*

Lippe trunken schmie - gen o Margia - na! Auf deinem Mun - de lachetholde Fül - le

Lippe trunken schmie - gen o Margia - na! Auf deinem Mun - de lachetholde Fül - le

cresc. *p*

Fl. *mf*

Ob. *sfz* *mf*

Klar. *mf*

Fag. *mf*

Pk. *mf*

mf *p* *cresc.*

sü - ßer La - be, Laß nur den Hauch mich nippen, still ver - schwie - gen, o Margia - na!

sü - ßer La - be, Laß nur den Hauch mich nippen, still verschwie - gen, o Margia - na!

mf *p* *cresc.*

64

Fl. *p* *f* *p cantabile* *cresc.*

Ob. *p* *f* *p* *cresc.*

Klar. *p* *f* *p* *cresc.*

Fag. *p* *f* *p* *p cresc.*

Pk. *p* *f* *p* *cresc.*

pp *f* *pp*

Wonne der Lie - be gleichen bunten, flücht - gen Som - mer - fal - tern,

Wonne der Lie - be gleichen bunten, flücht - gen Som - mer - fal - tern,

64

zu 2.

Fl. *mf*

Ob. *mf*

Klar. *mf*

Fag. *mf*

1. u. 2. Hr. *cresc.*

Pk. *pp*

p *cresc.* *cresc.* *cresc.*

Las - se sie ko - send um die Stirn uns flie - gen, o Mar - gia - na!

Las - se sie ko - send um die Stirn uns flie - gen, o Mar - gia - na!

p *cresc.*

zu 2.

f *fp* *p* *fp* *p* *fp* *p*

f *fp* *p* *fp* *p* *fp* *p*

f *fp* *p* *fp* *p* *fp* *p*

f *fp* *p* *fp* *p* *fp* *p*

Die Welt versinkt, es leuchten hel - le gold - nen

Die Welt versinkt, es leuchten hel - le gold - nen

f *fp* *p* *fp* *p* *fp* *p*

zu 2.

Ä - thers Wo - gen, — Wir — sind empor zum E - den schon ge - stie - gen, o Mar - -
 Ä - thers Wo - gen, — Wir — sind empor zum E - den schon ge - stie - gen, o Mar - -

65

Fl. *f cantando*
 Ob. *f cantando*
 Klar. *f*
 Fag. *f*
 1. u. 2. Hr. *mf*
 Pk. *p*

gia - na!
 gia - na!

(Während dieses Nachspiels eilt Nureddin wieder zum Stuhl, sodaß beim Beginn des nächsten Tempo's (3/4 #) die Arbeit wieder im vollen Gange ist.)

Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Pk.
arco
sfz
arco
sfz
arco
sfz
arco
pizz.
sfz
sfz
zu 2.
sfz
sfz
p
muta in G C E.

Mäßig schnell, die Viertel ruhiger als vorher.

Fl.
Ob.
Klar.
p

Mäßig schnell, die Viertel ruhiger als vorher.

Abul.
(während er eifrig rasirt)
Und sprich, wo wohnt sie? Wer ist ihr Vater?

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with various dynamics like *sfz* and *p*.

Nureddin.

Der Ka-di Ba-ba Mu - stapha.

Und wa -

Nicht mög - lich! Der Schurk! Ich hass' ihn töd-lich!

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment with dynamics like *p*.

rum?

Und weiß - halb?

Sprich, weiß - we - gen?

Mög' Al - lah ihn ver - der-ben!

Die Pest auf den Bar - ba-ren!

Ei

Fl. *mf* zu 2. 3

Ob. *mf*

Klar. *sfz*

Fag. *sfz*

Pk. *f*

Ha ha ha ha!

denk dir nur, der Kerl ra-sirt sich sel-ber! O la-che

zu 2. 3

zu 2. 3

Ha ha ha ha!

Was kuumert mich der Va-ter denn,

nicht! Nimm dich in Acht vor ihm!

er geht In die Mo - schee, ich zu Mar - gia - - - na.

Herr - lich! Doch

Detailed description: This system contains the first vocal phrase and the beginning of the piano accompaniment. The vocal line starts with a melodic phrase in G major, followed by a rest. The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes. Dynamics include *mf* and *f*. The system concludes with the vocal line starting a new phrase: "Herr - lich! Doch".

den - - - ke an die dro - hen - de Ge - fahr. Ich wer - de dich ge - - lei - ten,

Detailed description: This system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with "den - - - ke an die dro - hen - de Ge - fahr." followed by a rest, then "Ich wer - de dich ge - - lei - ten,". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. Dynamics include *p*. The system ends with a final vocal phrase.

67

zu 2.

mf *f* *mf* *mf*

pizz. *arco* *mf* *arco* *mf* *arco* *mf*

Nureddin.

Mein teu - rer A - - bul,
dich be - schüt - - - zen.

67

p *mf* *f* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

nein, ich geh' al - lein.

O Nur - ed - din, miß - trau - - e deinem

a tempo

Fl. *poco rit.* *p* *a tempo* *p* *zu 2.* *p*

Ob. *p* *a tempo* *p*

Fag. *p* *a tempo* *p*

poco rit. *a tempo*

(Abul ist fertig; er verbeugt sich, nimmt den Spiegel von seinem Gürtel und hält ihn Nureddin vor.)

Mein Stern ist Lie - be, sie wird mich be - schützen.

Stern. *p*

zu 3. *p espress.* *p* *unis.* Nun bist du

Fl. *f* *poco string.* *zu 2.* *f* *poco string.*

Ob. *f* *poco string.*

Klar. *f* *poco string.*

Fag. *p* *f* *poco string.*

Pk. *f* *poco string.*

p *f* *poco string.* *f* *poco string.* *p* *f* *poco string.*

fer - - - tig. Scho - ne die - ses Haupt, Das neu ver - herr - licht ist durch mei - ne

a tempo

68

The first system of the musical score features a piano accompaniment with a treble and bass clef. The treble clef part has a melodic line with eighth-note patterns and rests, while the bass clef part provides harmonic support with chords and moving lines. The tempo is marked 'a tempo'. A box containing the number '68' is positioned at the beginning of the system.

a tempo

The second system continues the piano accompaniment from the first system, showing the continuation of the melodic and harmonic lines in both treble and bass clefs.

Nureddin.

Nimm mei - nen Dank, ich ge - he, mich zu klei - - - den; Du a - ber

Kunst.

The third system introduces the vocal line for Nureddin. The vocal line is written in a single staff with a treble clef, and the piano accompaniment continues in two staves. The lyrics are: "Nimm mei - nen Dank, ich ge - he, mich zu klei - - - den; Du a - ber Kunst."

68

The fourth system continues the musical score. It features a piano accompaniment with a treble and bass clef. The treble clef part has a melodic line with eighth-note patterns and rests, while the bass clef part provides harmonic support. The tempo is marked 'a tempo'. A box containing the number '68' is positioned at the beginning of the system. The vocal line continues with the lyrics: "geh, zu dei - nen and - ren Kun - - den, Wenn ih - rer".

geh, zu dei - nen and - ren Kun - - den, Wenn ih - rer

zu 2. *mf* *f* *mf* *f*

Vie - - - le auf dich war - - - ten, Wird auch der Ta - ge

Fl. *p*

Ob. *p*

Klar. zu 2. *mf* *p*

Fag. zu 2. *mf* *p*

mf *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p*

(Er eilt in das Nebengemach.)

läng - - - ster, fürcht' - - - ich dir zu kurz!

Achte Scene.

Abul allein.

Ziemlich schnell. (Die Viertel schneller als vorher.)

Fl. zu 2.

Ob. zu 2.

Klar. in B.

Fag. zu 2.

Pk. *fpp*

Ziemlich schnell. (Die Viertel schneller als vorher.)

mf trem.

mf trem.

mf

Abul.

So schwärmet Ju - gend, ach - tet nicht Ge - fahr, Ja, nicht den Tod,

mf trem.

mf

fp

fp

fp

fp

Fl.

Ob. zu 2.

Klar.

Fag.

wenn nur die Lie - be winkt. Ach mei - ne Brü - der! Eu - rer denk'ich wei - - nend, Auch

Fl. *rit.* *a tempo* **69**

Ob.

Klar.

Fag.

Pk.

sfz *p*

rit. *a tempo*

sfz *p*

p

p

p

p

euch — hat Lie - be in den Tod ge.führt! Was hat Euch Brüder in den

p

p

p

69

Klar.

Fag.

p

p

mf

mf

mf

mf

Tod ge - trie - ben? Lie - ben! Was ist der Grund, daß Kei - ner mir ge - blie - ben?

mf

mf

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "Lie - ben! Daß Bak.baks Bu.sen muß't' in Staub zer.stie.ben? Lie.ben! Daß". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *p*, *mf*, and *cresc.*.

Musical score for the second system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "Bak.barah er.lag so vielen Hie.ben? Lie.ben! Daß Al.naschar sich Rattengift ver.". Above the piano part, there is a marking "zu 2." indicating a second ending. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *p*, *f*, and *mf*.

rit. *poco rit.*

Klar. Fag. Hr.

rit. *poco rit.*

f *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf*

schrieben? Lie - ben! Daß Alkuz ward ge.hängt mit and.ren Die - ben? Lie - ben!

poco rit. **70**

fp *fp* *p* *fp* *fp* *p* *fp* *fp* *p*

cresc. *mf* *p* *cresc.* *mf* *p* *cresc.* *mf* *p*

Daß Schakka.bak der Hu.sten auf.ge.rie - ben? Lie - ben! Was half dich.

cresc. *mf* *p*

70 *p*

Fag. string.

Hr.

Pk. *fp* string.

fp string.

fp string.

— Buk - buk in die Gru - - - be schie - ben? Lie - ben! Was quält auch mich, den

Klar. a tempo

Fag. *ff* *fp*

Hr. *ff* *fp*

Pk. *ff* *fp* muta in H C E.

ff *fp* a tempo

ff *fp*

Jüngsten vonden Sie - ben? Lie - ben! Oh!

Neunte Scene.

Nureddin, Abul.

Rasch, feurig.

zu 2.

Fl. *f*
 Ob. *f*
 Klar. *f*
 Fag. *f*
 Hr. *f*

Rasch, feurig.

(Nureddin tritt in prächtigem Anzuge auf, geht mit raschen Schritten quer über die Scene in den Vordergrund rechts vom Zuschauer. Dann

muta in A.

erst wendet er sich zur Rechten und erblickt Abul.)

Nureddin.

So hat der Sa . tandich noch immer hier?

Klar. in A.

mf

mf

mf

Abul.

Ich bin dein En - gel, Freund, ich fol - ge dir!

Ob.

Klar.

Fag.

mf

Nureddin.

Wirst du nun gehn? Soll ich zum Ärg - stenschrei - ten?

Ob.
Klar.
Fag.

Abul.

Wirst du nun gehn? Ich will dich treu be-glei - ten!

This system contains the first five staves of music. The top three staves are for woodwinds: Oboe (Ob.), Clarinet (Klar.), and Bassoon (Fag.). The next three staves are for the piano accompaniment. The fifth staff is the vocal line for Abul, with the lyrics "Wirst du nun gehn? Ich will dich treu be-glei - ten!".

Fl.

Ob.

Klar.

Fag.

Hr. *mf*

Nureddin.

Abul. Ich ra - te dir, nicht hemme meinen Schritt!

Ich ra - te dir, o Jüngling, nimm mich

rit.

This system contains the next five staves of music. The top three staves are for woodwinds: Flute (Fl.), Oboe (Ob.), and Clarinet (Klar.). The next three staves are for the piano accompaniment. The fifth staff is the vocal line for Nureddin. The sixth staff is the vocal line for Abul, with the lyrics "Ich ra - te dir, nicht hemme meinen Schritt!". The seventh staff is the vocal line for Nureddin, with the lyrics "Ich ra - te dir, o Jüngling, nimm mich". The word "rit." (ritardando) is written above the piano accompaniment staves.

71

Ob. *zu 2.*
 Klar.
 Fag. *zu 2.*

f

f

f

Der Al-te ist toll, Ich ra-se, ich wü - te! Er weicht kei-nen
 mit. Ich bin ja so voll Von Lie-be und Gü - te,

f

71

f

Zoll, Wie sehr ich mich mü - te. Voll liebender Glut Versprach ich mir
 Ich he-ge nicht Groll In meinem Ge-mü - te Ich bin dir so gut, So

zu 2.

Won - nen, Die teuf.li.sche Brut Nun hält mich um - spon - nen. Wie
freund - lich ge - son - nen, Da hast du mit Wut Und Är - ger be.gon - nen, Dich

wend' ich die Not, Wie halt ich ihn fer - ne? O läg' er doch tot in
ha - - ben be.droht Die tü - cki.schen Ster - ne, Mein Freun - des - ge - bot, Er - -

rinf.

rinf.

Fl. *f*

Ob. *f* *cresc.* *ff*

Klar. *f* *cresc.* *ff*

Fag. *f* *cresc.* *ff*

Hr. *f* *cresc.* *ff*

cresc. *ff*

cresc. *ff*

cresc. *ff*

tie - fer Zi - ster - ne! Nicht weiß ich für - wahr - Vor Wut mich zu fas - sen, O Narr, - der ich war,
füll' es doch ger - ne! Doch löhnst du so - gar, - Mein Lie - ben mit Has - sen, Ich darf - in Ge - fahr

cresc. *ff*

cresc. *ff*

mf *ff*

mf *ff*

ff

ff

ff

Mich scher - en zu las - sen! O Narr, - der ich war, Mich scher - en zu las -
Dich nim - mer ver - las - sen! Ich darf - in Ge - fahr Dich nim - mer ver - las -

ff *ff*

Ob. zu 2.

Fag. zu 2.

Pk.

Dieselbe Bewegung.

sen! Doch halt! mich zu be - frein Fällt mir ein Mit - tel ein,

sen. A ha! Nun lenkst du ein - Du willst ver.nünf.tig sein!

Fl.

Ob. zu 2.

Klar. *cresc.*

Fag. *cresc.*

Hr. *mf*

Tr. *mf*

in E.

Pos.

Pk.

(ruft die letzten Worte zur Mitteltür hinaus)

Die.ner! herbei! her - ein! Herbei! her - ein!

Was aber soll das Schrei'n? Was soll das Schrei'n? Was willst du denn?

Zehnte Scene.

Nureddin, Abul, Nureddins Diener.

Noch etwas lebhafter.

Kl. Fl. *f*
 Fl. *f* zu 2.
 Ob. *f* zu 2.
 Klar. *f*
 Fag. *f*
 Hr. *f*
 Tr. *f*
 Pos. *f*
 Pk. *f*
 Trgl. *f*

Noch etwas lebhafter.

(Die Diener erscheinen, Motawackel beschließt den Zug.)

Nureddin.

The musical score consists of several systems of staves. The upper systems feature piano accompaniment with various textures, including chords and melodic lines. Dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *p* (piano) are used throughout. The lower systems include a vocal line with lyrics. The lyrics are: (zu den Dienern, auf Abul zeigend) O se.het den. The score is written in a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature.

Ob.

Klar.

Fag.

Hr.

Ar - men, Wie bleich zum Er - barmen, Sein Le - ben ver - ge - het, Sein A - tem ver - we - het. Das
Velle. u. K.-Bässe.

Fl.

Ob.

Klar.

Fag.

Hr.

Flie - - ber ihn schüttelt Und zieht, und rüttelt, O sehet ihn wanken Und be. ben und schwanken, O

Fl. *f*

Ob. *f*

Klar. *f*

Fag. *f*

Hr. *f*

Baßpos. *f*

p

p

p

p

p *cresc.*

p

(Bei den Worten: „O eilt, ihn zu retten“ umringen die Diener den Barbier schon, der vergebliche Anstrengungen macht sich von ihnen los zu reißen.)

eilt, — ihm zu retten Ihnwohlig zu betten, Ihn nieder zu strecken Mit Kissen zu decken. Ihn müssen Arz-

Ob. *mf* zu 2.

Klar. *mf*

Fag. *mf*

Hr. *mf*

Baßpos. *mf*

nei - en Vom Ü - bel be - frei - en. O gebt von den Fla - schen Dem Ar - men zu na - schen! Mit

Fl. *f*

Ob. *f*

Klar. *f*

Fag. *f*

Hr. *f*

Baßpos. *f*

p *cresc.*

p *cresc.*

p

p

Trän - ken und Pillen Das Ü - bel zu stillen, Mit Salben und Säften Zu helfen nach Kräften. Und

f

f

f

f

f

f

f

f

p *cresc.*

p *cresc.*

p

p

p

mag — er nicht nehmen, Er muß sich be - quemen, Man kann zum Verschlingen Mit Schlägen ihn zwingen. Man rufe Dok -

Fl. *f* *3*

Ob. *f* *3*

Klar. *f* *3*

Fag. *f* *3*

Hr. *f* *3*

to - - - ren, Noch eh' er ver - lo - - - ren, Herbei mit dem Ba - - - der, Er laß, ihm zur

Fl. *3*

Ob. *3*

Klar. *3*

Fag. *3*

Hr. *3*

Baßpos. *p* *3*

A - - - der, Er tränkt den Pa - tien - ten In Me - di - ka - men - - - -

74

Fl. *mf*

Ob. *mf*

Klar. *p*

Fag. *p*

Hr. *p*

Tr. *p*

Pos.

mf

mf

p

ten! (Nureddin eilt ab; Abul reißt sich los und will ihm nach, der Chor hält ihn zurück.)

(Abul will entfliehen)

mf

Chor der Diener. So las.set uns ei.len, Den Kranken zu hei.len, Die star.renden Glieder O strecket sie

mf

Velle. *p*

K.-Bässe. *p*

74

First system of musical notation. It includes a piano part with triplets and a violin part. Dynamic markings include *f* (forte) and *z. 2.* (second ending). The key signature has three sharps (F#, C#, G#).

Second system of musical notation, primarily piano accompaniment. It features sustained chords and melodic lines in the piano part. Dynamic markings include *f*.

Third system of musical notation. It includes a piano part with triplets and a violin part. Dynamic markings include *f* and *decresc.* (decrescendo).

(eine entgegenstehende Gruppe fängt ihn auf.)

(Abul sucht

Fourth system of musical notation, featuring vocal lines with German lyrics. The lyrics are: "nie - der! Wir brau - en die besten Arznei - en aus Resten Und wollen dazwischen Die Pillen dir". The piano part includes triplets.

Fifth system of musical notation, primarily piano accompaniment. It features sustained chords and melodic lines in the piano part. Dynamic markings include *f*.

First system of musical notation, including four staves with treble and bass clefs. Dynamics include *f* and *p*.

Second system of musical notation, including four staves with treble and bass clefs. Dynamics include *f*.

Third system of musical notation, including four staves with treble and bass clefs. Dynamics include *f* and *decreso.*

wieder zu entfliehen!)

(Wird aufgefangen.)

Fourth system of musical notation, including two staves with treble and bass clefs. Lyrics: *mischen. Nimm ein ohne Schrecken, Es möge dir schmecken, Nicht mucken und zucken, Nur ducken und*

Fifth system of musical notation, including two staves with treble and bass clefs. Dynamics include *p* and *f*.

75

p
p
p
p
cresc.
mf
mf
mf
mf
mf

cresc.
mf
cresc.
mf
cresc.
mf

p cresc.
schlucken! Wir wehen dir Küh - le Zu lin - dern die Schwü - le, Doch Frost wir ver - trei - ben Durch hef - ti - ges
p cresc.
mf
mf

75

zu 2.

cresc. f decresc.

(Abul sucht wieder nach einer andern Seite zu entrinnen) (wird aufgehalten)

Rei - ben. Laßt spa - nische Fliegen Am Halse ihm liegen, Und Pflaster ihm prangen Auf Stirne und

f decresc.

p *f* *zu 2.* *f*

p *f*

p *f*

p *f*

f *f* *f* *f* *f*

f *f* *f* *f* *f*

p cresc. *f* *decesc.*

p cresc. *f* *decesc.*

p cresc. *f* *decesc.*

(Neuer Fluchtversuch) (wird festgehalten, und in den Vordergrund gezogen) *decesc.*

Wangen. Bringt Was-ser in Menge, Daß man ihn be-sprenge, Und O-pium-Pfunde, Damit er ge-

p cresc. *f* *decesc.*

p cresc. *f*

73

Musical score for measures 73-76. The score consists of four systems of staves. The first system has four staves (treble and bass clefs). The second system has three staves (treble and bass clefs). The third system has three staves (treble and bass clefs). The fourth system has three staves (treble and bass clefs). Dynamics include *p*, *f*, and *fz*. A marking "zu 2." appears above the second staff in the second system and above the third staff in the third system.

Musical score for measures 77-80. The score consists of three systems of staves. The first system has three staves (treble and bass clefs). The second system has three staves (treble and bass clefs). The third system has three staves (treble and bass clefs). Dynamics include *p cresc.* and *f*.

(Motawackei eilt ab.)
 sunde. Dein Bart ist im We - ge, Wir holen die Sä - - ge, Hier, deine Lan - zet - - ten, Sie müssen dich

Musical notation for the vocal line, including triplets and dynamics like *p cresc.* and *f*.

Piano accompaniment for measures 81-84. The score consists of two systems of staves (treble and bass clefs). Dynamics include *p cresc.* and *f*.

76

The first system consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The music is written in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature. It features a dense texture with many chords and melodic lines, including some triplets and slurs.

The second system continues the musical texture. It includes a dynamic marking of *f* (forte) in the bass staff. The notation includes various rhythmic values and phrasing slurs.

The third system features a dynamic marking of *p* (piano) in the bass staff. The music continues with similar harmonic and melodic patterns.

(Bei diesen Worten zieht eine Gruppe von vier Dienern den Abul zum Ruhebett hin. Er wird ausgestreckt und so in Kissen gehüllt, daß man nur noch Mütze und Bart sieht.)

The fourth system includes vocal lines. The lyrics are: "ret - ten. Wir las - sen, o Ba - der, Dir sel - ber zur A - - - - - der." The music is in the same key and time signature as the previous systems.

The fifth system concludes the page with a dynamic marking of *p* (piano) in the bass staff. The music ends with a final cadence.

77

(Abul spricht dies dumpf stöhnend aus der dichten Hülle von Decken und Kissen hervor. Einige halten ihn fest; andre bewaffnen sich mit Lanzetten und Rasirmessern; ein anderer bürstet ihm die Füße mit einer großen Bürste; einer weht Kühle mit einem großen Tuch; einer schüttet den Rest der Medizinflaschen in ein großes Glas, und macht Miene, ihm einen Löffel voll einzuzwingen; bei den Worten „Zofar, Dschafar“ bekommt er ein großes schwarzes Pflaster auf Stirn und Nase gesetzt und bei dem Worte „Motawackel“ ist dieser schon mit einer Handsäge wiedergekehrt, faßt den Bart beim Ende an und macht Miene ihn in der Nähe des Kinnes durchzusägen.)

Abul.

A. li, Sadi, Habt Erbarmen! Abbas, Achmet, Laßt mich Armen! Mustain, Hussein, Muß Verdruß sein! Zofar,

77

Dschafar, Mo - - ta.wackel! Ihr tödtet mich!

Chor der Diener.

A - bul Has. san A. li E. bn Be. car, Wir

78

Sehr schnell.

Kl. Fl.

Fl. *sfz* zu 2.

Ob. *f sfz*

Klar. *f sfz*

Fag. *f sfz*

Hr. *ff sfz*

Tr. *f sfz*

Pos. *f*

Pk. *ff*

Trgl. *ff sfz*

Sehr schnell.

ff sfz

(Während sich alle an ihre verschiedenen Funktionen begeben und eine geschäftige Gruppe bilden, fällt der Vorhang.)

ret - - - - - ten dich!

ff

78

This page of musical score, numbered 224, contains a complex arrangement of piano parts. It features multiple systems of staves, including grand staves (treble and bass clefs) and individual staves for various instruments. The score is characterized by frequent dynamic markings, including fortissimo (ff), mezzo-forte (mf), and sforzando (sf). The notation includes a variety of rhythmic patterns, such as sixteenth-note runs and chords, and includes articulation marks like accents and slurs. The key signature is D major, indicated by two sharps (F# and C#). The overall texture is dense and dynamic, typical of a late Romantic or early 20th-century piano concerto.